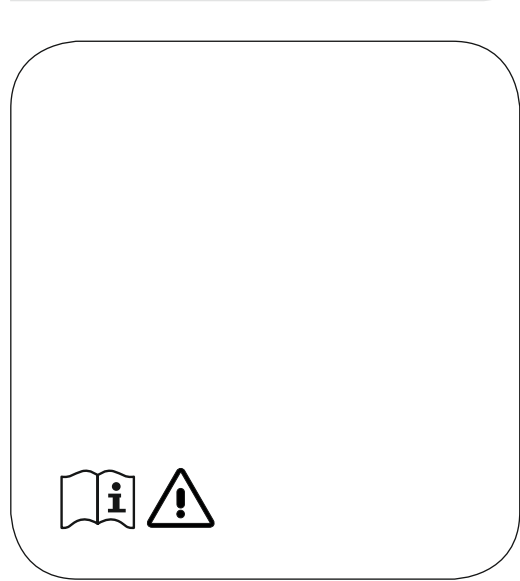


hama [®]	00 049590 049591 049593
THE SMART SOLUTION	

Important Notes

Wichtige Hinweise



RUS	Примечания
-------------------------	-------------------

1. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается эксплуатировать вие помещений.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Соблюдать технические характеристики.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.

!	Внимание – Установка
-----------------------	-----------------------------

- Изделие размещать только на ровную нескользящую поверхность, которая сможет выдержать вес изделия с установленным на нем устройством.
- Запрещается производить установку над теми местами, где могут находиться люди
- Нагрузка должна распределяться равномерно.
- Устройство должно должно быть установлено так, чтобы исключить возможность его падения или соскальзывания.
- Требуется соблюдать предписанный интервал обслуживания (в зависимости от модели устройства).
- Необходимо регулярно проводить проверку эксплуатационной безопасности изделия, а также установленного на нем устройства.
- В случае повреждения изделия снять нагрузку и больше не эксплуатировать.

i	Примечание
-----------------------	-------------------

- Ножки изделия могут оставлять следы в местах нажима на поверхность установки. Они зависят от весовой нагрузки и прочности поверхности.
- Устройства или предметы с острыми ножками могут поцарапать или повредить стеклянные полки.

2. Технические характеристики

Максимальная нагрузка:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
------------------------	--

Диаметр:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
----------	---

!	Attenzione – Installazione sicura
-----------------------	--

- 8. Отказ от гарантийных обязательств**
Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

GB	Important Notes
------------------------	------------------------

1. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- The product is intended for indoor use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

!	Warning – Safe positioning
-----------------------	-----------------------------------

- Place the product only on flat, non-slip surfaces that can bear the weight of the product and the device placed on it.
- Do not position the product above locations where people might be.
- Make sure that the product is loaded symmetrically.
- Make sure that any device placed on the product is positioned securely and cannot topple forwards, backwards or sideways.
- Keep a safety distance around the device placed on the product (the required safety distance will depend on the model).
- Check the general operational safety of the product regularly, and make sure that the product and the device placed on it are positioned securely.
- In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.

D	Wichtige Hinweise
-----------------------	--------------------------

i	Note
-----------------------	-------------

- Note that the feet of the product can cause pressure marks on the surface on which the product is positioned. This will depend on the weight load and the stability of the surface where the product is located.
- Beachten Sie, dass Geräte oder Gegenstände mit scharfkantigen Füßen Glasplatten zerkratzen oder beschädigen können.

2.	Technical Data
------------------------	-----------------------

Maximum load bearing capacity:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
--------------------------------	--

Диаметр:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
----------	---

!	Warnung – sicheres Aufstellen
-----------------------	--------------------------------------

- Stellen Sie das Produkt nur auf ebene, rutschfeste Flächen von ausreichender Tragfähigkeit für das Produkt und das darauf abgestellte Gerät.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Achten Sie darauf das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Achten Sie darauf, dass ein auf dem Produkt abgestelltes Gerät sicher steht und nicht nach vorne, hinten oder zur Seite kippen kann.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand um das auf dem Produkt abgestellte Gerät ein (abhängig vom Modell).
- Prüfen Sie regelmäßig die allgemeine Betriebssicherheit des Produktes, sowie den sicheren Stand des Produktes und des darauf abgestellten Gerätes.
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.

3.	Warranty Disclaimer
------------------------	----------------------------

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

4. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

F	Consignes importantes
-----------------------	------------------------------

i	Hinweis
-----------------------	----------------

- Beachten Sie, dass die Standfüße des Produktes auf der Aufstellfläche Druckstellen verursachen können. Dies ist abhängig von der Gewichtslastung und der Stabilität der Oberfläche am Aufstellungsor.
- Beachten Sie, dass Geräte oder Gegenstände mit scharfkantigen Füßen Glasplatten zerkratzen oder beschädigen können.

2.	Technische Daten
------------------------	-------------------------

Maximale Tragkraft:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
---------------------	--

Durchmesser:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
--------------	---

!	Warnung – sicheres Aufstellen
-----------------------	--------------------------------------

- Stellen Sie das Produkt nur auf ebene, rutschfeste Flächen von ausreichender Tragfähigkeit für das Produkt und das darauf abgestellte Gerät.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Achten Sie darauf das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Achten Sie darauf, dass ein auf dem Produkt abgestelltes Gerät sicher steht und nicht nach vorne, hinten oder zur Seite kippen kann.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand um das auf dem Produkt abgestellte Gerät ein (abhängig vom Modell).
- Prüfen Sie regelmäßig die allgemeine Betriebssicherheit des Produktes, sowie den sicheren Stand des Produktes und des darauf abgestellten Gerätes.
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.

3.	Haftungsausschluss
------------------------	---------------------------

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

4. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

1.	Sicherheitshinweise
------------------------	----------------------------

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Heizquellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

D	Wichtige Hinweise
-----------------------	--------------------------

i	Avvertenza
-----------------------	-------------------

- Prestare attenzione che i piedini di sostegno del prodotto possono lasciare segni di pressione sulla superficie di appoggio. Questo dipende dal peso dell'apparecchio e della stabilità della superficie sul luogo d'installazione.
- Prestare attenzione che gli apparecchi o gli oggetti con piedini appuntiti possono graffiare o danneggiare le lastre di vetro.

2.	Dati tecnici
------------------------	---------------------

Carico massimo:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
-----------------	--

Diámetro:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
-----------	---

!	Waarschuwing – veilig plaatsen
-----------------------	---------------------------------------

- Plaats het product alleen op vlakke, antislip oppervlakken met voldoende draagcapaciteit voor het product en het daarop geplaatste toestel.
- Zet het product niet op plaatsen neer waaronder zich personen kunnen begeven.
- Let erop het product niet asymmetrisch te belasten.
- Let erop dat een op het product neergezet toestel veilig staat en niet naar voren, achteren of naar de zijkant kan omvallen.
- Zorg voor een veiligheidsafstand rondom het op het product geplaatste toestel (afhankelijk van het model).
- Controleer regelmatig de algemene veilige werking van het product, alsmede dat het product en het daarop geplaatste toestel veilig staan.
- Verwijder bij beschadigingen aan het product direct de aangebrachte last en gebruik het product het niet meer.

F	Consignes importantes
-----------------------	------------------------------

i	Hinweis
-----------------------	----------------

- Beachten Sie, dass die Standfüße des Produktes auf der Aufstellfläche Druckstellen verursachen können. Dies ist abhängig von der Gewichtslastung und der Stabilität der Oberfläche am Aufstellungsor.
- Beachten Sie, dass Geräte oder Gegenstände mit scharfkantigen Füßen Glasplatten zerkratzen oder beschädigen können.

2.	Technische Daten
------------------------	-------------------------

Maximale Tragkraft:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
---------------------	--

Durchmesser:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
--------------	---

!	Remarque – Installation sécurisée
-----------------------	--

- Ne posez le produit que sur des surfaces planes et antidérapantes disposant d'une charge admissible suffisante pour le produit et l'appareil posé sur ce dernier.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- Veillez à ce que l'appareil posé sur le produit soit stable et ne puisse pas basculer vers l'avant, vers l'arrière ou sur le côté.
- Respectez une distance de sécurité autour de l'appareil posé sur le produit (en fonction du modèle).
- Contrôlez régulièrement la sécurité générale de fonctionnement du produit ainsi que la stabilité du produit et de l'appareil posé sur ce dernier.
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d'utiliser le produit.

4. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

F	Consignes importantes
-----------------------	------------------------------

i	Avertissement
-----------------------	----------------------

- Veillez noter que les pieds du produit peuvent causer des points de pression sur la surface d'installation. Ceux-ci dépendent de la charge et de la stabilité de la surface d'installation.
- Veillez noter que les appareils ou les objets présentant des pieds à arêtes vives peuvent rayer ou endommager les plaques de verre.

2.	Caractéristiques techniques
------------------------	------------------------------------

Charge maximale:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
------------------	--

Diámetro :	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
---------------------------	---

!	Aviso – Colocación segura
-----------------------	----------------------------------

- Coloque el producto exclusivamente sobre superficies planas y antideslizantes con una capacidad de carga suficiente para el producto y el dispositivo que se desece colocar sobre él.
- No coloque el producto sobre lugares bajo los cuales se puedan encontrar personas.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- Asegúrese de que todo dispositivo colocado sobre el producto queda colocado de manera estable y no puede volcar hacia delante, detrás o hacia los lados.
- Mantenga una distancia de seguridad en torno al terminal colocado sobre el producto (conforme al modelo).
- Compruebe con regularidad la seguridad general del funcionamiento del producto, así como la estabilidad del producto y del terminal colocado sobre él.
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.

3. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

4. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

1.	Υποδείξεις ασφαλείας
------------------------	-----------------------------

- To προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- To προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- To προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- To προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατό χτυπήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

i	Υπόδειξη
-----------------------	-----------------

- Προσέξτε ότι τα πόδια στήριξης του προϊόντος μπορεί να δημιουργήσουν σημεία πίεσης στην επιφάνεια τοποθέτησης. Αυτό εξαρτάται από την τη σταθερότητα της επιφάνειας, καθώς και το βάρος που αυτή δέχεται στο σημείο τοποθέτησης.
- Προσέξτε ότι οι συσκευές ή τα αντικείμενα με αιχμηρά πέλματα ενδέχεται να προκαλέσουν γρατσοίματα ή ζημιές σε υαλίνες πλάκες χαρακτηριστικά.

2.	Τεχνικά χαρακτηριστικά
------------------------	-------------------------------

Μέγιστη αντοχή:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
-----------------	--

Διάμετρος:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
------------	---

!	Προειδοποίηση – Ασφάλης τοποθέτηση
-----------------------	---

- Τοποθετείτε το προϊόν σε επίπεδες, αντιολισθητικές επιφάνειες επαρκούς αντοχής για το προϊόν και τη συσκευή που βρισκείται πάνω σε αυτό.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρισκονται άτομα.
- Προσέξτε ώστε το προϊόν να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.
- Προσέξτε ώστε η συσκευή πάνω στο προϊόν να είναι τοποθετημένη με ασφάλεια και να μην υπάρχει κίνδυνος πέσει προς τα εμπρός, προς τα πίσω ή προς τα πλάγια.
- Κρατήστε απόσταση ασφαλείας γύρω από τη συσκευή που βρισκται πάνω στο προϊόν (ανάλογα με το μοντέλο).
- Ελέγχετε τακτικά τη γενική ασφάλεια λειτουργίας του προϊόντος, καθώς και την ασφαλή τοποθέτηση αυτού και της συσκευής πάνω σε αυτό.
- Σε περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιές αφαιρέστε κατευθείαν το τοποθετημένο φορτίο και μην συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε.

3. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

4. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

E	Notas importantex
-----------------------	--------------------------

i	Nota
-----------------------	-------------

- Tenga en cuenta que los pies del producto pueden dejar huellas sobre la superficie que sirva como soporte, dependiendo de la carga ejercida y de la estabilidad de la superficie en el lugar de colocación.
- Tenga en cuenta que los dispositivos u objetos con pies afilados pueden rayar o dañar las superficies de cristal.

2.	Datos técnicos
------------------------	-----------------------

Capacidad de carga máxima:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
----------------------------	--

Diámetro:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
-----------	---

!	Aviso – Colocación segura
-----------------------	----------------------------------

- Coloque el producto exclusivamente sobre superficies planas y antideslizantes con una capacidad de carga suficiente para el producto y el dispositivo que se desece colocar sobre él.
- No coloque el producto sobre lugares bajo los cuales se puedan encontrar personas.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- Asegúrese de que todo dispositivo colocado sobre el producto queda colocado de manera estable y no puede volcar hacia delante, detrás o hacia los lados.
- Mantenga una distancia de seguridad en torno al terminal colocado sobre el producto (conforme al modelo).
- Compruebe con regularidad la seguridad general del funcionamiento del producto, así como la estabilidad del producto y del terminal colocado sobre él.
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.

8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

1.	Wskazówki
------------------------	------------------

- Należy pamiętać, że stopki produktu mogą odcisnąć się na powierzchni. Zależy to od stopnia obciążenia i stabilności powierzchni w miejscu ustawienia.
- Należy pamiętać, że urządzenia lub przedmioty o ostrych stopkach mogą zadrapać lub uszkodzić szklane płyty.

2.	Dane techniczne
------------------------	------------------------

Maksymalny udźwig:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg</p> 49593: 100 kg
--------------------	--

Średnica:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm</p> 49593: 40 cm
-----------	---

!	Ostrzeżenie – Bezpieczne ustawianie
-----------------------	--

- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduślenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

!	Ostrzeżenie – Bezpieczne ustawianie
-----------------------	--

- Ustawić produkt na równej, antypoślizgowej powierzchni o dostatecznej nośności dla produktu i podstawionego na nim urządzenia.
- Nie ustawiać produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
- Nie obciążać produktu asymetrycznie.
- Uważać, aby odstawione na produkcje urządzenie było stabilne i nie przewrócić do przodu, w tył ani na bok.
- Zachować odstęp bezpieczeństwa wokół odstawionego na produkcie urządzenia (zależnie od modelu).
- Regularnie sprawdzać ogólne bezpieczeństwo pracy produktu oraz stabilność produktu i odstawionego na nim urządzenia.
- W razie uszkodzenia produktu natychmiast usunąć zamocowany ciężar i nie stosować więcej produktu.

3. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

4. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorący linia: +49 9091 502-115 (niem./Ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

H Fontos tájékoztató

1. Biztonsági előírások

- Ez a termék otthoni használatra, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A termék csak épületen belül használható
- A termék kizárólag az előírt célra használják.
- Ne használja ezt a terméket a fűtőtest és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne étse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódnásnak.
- Ne alkalmazza a terméket a műszaki adatokban megadott terhelhetőségi határain túl.
- A gyermekeket feltétlenül tártsa fel, amely gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszélyt okozhat számukra, ha játszanak vele.
- Felbontás után azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyiégg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

<div>⚠</div>	Figyelmeztetés – biztonságos elhelyezés
<ul style="list-style-type: none">A termékét kizárólag olyan lapos, csúszásmentes felületre állítsa fel, amely elegendő teherbírási a termék és a ráhelyezett készülék számára. Ne tegye a terméket olyan helyre, amely alatt személyek tartózkodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket. Ügyeljen arra, hogy a termékre helyezett készülék biztonságosan álljon, és sem előre, sem hátra, sem oldalra ne tudjon lebillenni. Tartson biztonságos távolságot a termékre helyezett készülék körül (típustól függően). Ellenőrizze rendszeresen a termék általános üzembiztonságát, valamint a termék és a ráhelyezett készülék biztonságos állását. A termék megrongálódása esetén azonnal távolítsa el az elhelyezett terhet és ne használja tovább a terméket.	

CZ Důležitá upozornění

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek je určen pouze pro použití v budovách.
- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
- Výrobek neprovozujte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Obalový materiál nepatí do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.

<div>⚠</div>	Upozornění – bezpečná instalace
<ul style="list-style-type: none">Produkt stavějte pouze na rovné neklouzavé povrchy s dostatečnou nosností pro produkt a zařizení, které na něm bude stát. Produkt nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly zdržovat osoby. Dbejte na to, aby byl produkt zatěžován symetricky! Pozor, aby zařizení, které na produktu stojí, stálo bezpečně a nemohlo se naklopit dopředu, dozadu ani k straně. Dodržujte bezpečnou vzdálenost okolních předmětů od zařizení, postaveném na produktu (podle modelu). Pravidelně kontrolujte celkovou provozní bezpečnost produktu a ověřte stabilitu produktu a zařizení, které na něm stojí. V případě poškození produktu ihned odstraňte umístěné zařizení a produkt již dále nepoužívejte.	

3. Szavatosság kizárása
A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károket.

4. Szerviz és támogatás
Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama termékátanászásához.
Közvetlen vonal
Közvetlen vonal: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információt itt talál:
www.hama.com

<div>ⓘ</div>	Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Upozorňujeme, že nožičky produktu mohou otlačit povrch, na kterém stojí. To závisí na hmotnosti zařizení a odonosti povrchu v místě instalace. Upozorňujeme, že zařizení nebo předměty s ostrými hranami na nožičkách mohou poškrábat nebo poškodit skleněné desky.	

2. Technické údaje

Maximální nosnost:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg 49593: 100 kg</p>
Průměr:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm 49593: 40 cm</p>

3. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

4. Servis a podpora

Máte otázku k produktu ? Obratne na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

SK Dôležité upozornenia

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok je určený len pre použitie vnútri budov.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, iných zdrojov tepla a nevystavujte ho účinkom priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených v technických údajoch.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosah detí, hrozí nebezpečenstvo udušenia.
- Likvidujte obalový materiál podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.

<div>⚠</div>	Upozornenie – bezpečná inštalácia
<ul style="list-style-type: none">Produkt inštalujte len na rovných, neklzavých plochách s dostatočnou nosnosťou pre produkt a naň postavené zariadenie. Výrobok neinštalujte na miesta, pod ktorými by sa mohli zdržiavať osoby. Dbajte na to, aby výrobok bol zafixovaný symetricky. Pozor, aby zariadenie, ktoré na produkte stojí, stálo bezpečne a nemohlo se naklopit dopredu, dozadu ani k strane. Dodržujte bezpečnú vzdialenosť okolitých predmetov od zariadenia, postavenom na produkte (podľa modelu). Pravidelne kontrolujte celkovú prevádzkovú bezpečnosť produktu a overujte stabilitu produktu a zariadenia, ktoré na ňom stojí. V prípade poškodenia produktu ihneď odstráňte umiestnené zariadenie a produkt ďalej nepoužívajte.	

<div>ⓘ</div>	Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Vezmite na vedomie, že podperné nožičky produktu môžu inštaláciu plochu otlačiť. To závisí od hmotnostnej záťaže a stability povrchu na mieste inštalácie. Vezmite na vedomie, že zariadenia alebo predmety, ktoré majú nožičky s ostrými hranami, môžu poškrabaf alebo poškodiť sklenené tabule.	

2. Technické údaje

Maximálna nosnosť:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg 49593: 100 kg</p>
Priemer:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm 49593: 40 cm</p>

3. Vylúčení záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/ alebo bezpečnostných pokynov.

4. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

P Indicações importantes

1. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou diretamente exposto à luz solar.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

<div>⚠</div>	Aviso – Posicionamento seguro
<ul style="list-style-type: none">Posicione o produto apenas sobre superfícies planas, antiderrapantes com suficiente resistência para suportar o peso do produto e do aparelho colocado sobre ele. Não coloque o produto em locais sob os quais se possam encontrar pessoas. Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente. Certifique-se de que o aparelho pousado sobre o produto está seguro e não tomba para a frente, para trás ou para os lados. Mantenha uma distância de segurança em torno do aparelho pousado em cima do produto. Verifique em intervalos regulares a segurança operacional do produto a nível geral, bem como o posicionamento seguro do aparelho pousado sobre ele. Em caso de danificação, remova imediatamente a carga colocada e não continue a utilizar o produto.	

<div>ⓘ</div>	Nota
<ul style="list-style-type: none">Tenha em conta que os pés de apoio do produto podem provocar pontos de pressão no piso de suporte. Tal depende da carga de peso e da estabilidade da superfície no local de colocação. Tenha em conta que os aparelhos ou objetos com pés de apoio afiados podem danificar as superfícies de vidro.	

2. Especificações técnicas

Capacidade máxima de carga:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg 49593: 100 kg</p>
Diâmetro:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm 49593: 40 cm</p>

3. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

4. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite:
www.hama.com

TR Önemli Uyarılar

1. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için ongorülmüştür.
- Bu ürün sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Ürünü kalorifer veya diğer isi kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Çocukları ambalaj malzemesilerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.

<div>⚠</div>	Uyarı – güvenli yerleştirme
<ul style="list-style-type: none">Ürünü yalnızca düz ve kaymaz özelliikte, ürün ve üzerine bırakılan cihaz için yeterli taşıma kapasitesine sahip yüzeylerin üstüne yerleştirin. Ürünü altında insanların bulunabileceği konularda yerleştirmeyin. Ürün asimetrik olarak yüklenmemelidir. Ürünün üstüne bırakılan bir cihazın sağlamlığına dikkat edin. Ürünün üzerine bırakılan cihazda (modele bağlı) bir güvenlik mesafesi bırakınız. Ürünün genel çalışma güvenliğini ve ürün ile üzerine bırakılan cihazın dengede durmasını düzenli olarak kontrol edin. Üründe hasar oluştuğunda, üzerindeki yükü derhal kaldırın ve ürünü artık kullanmayınız.	

<div>ⓘ</div>	Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Verleştirilen yüzeyin üstünde ürünün ayaklarının baskı izlerine yol açabileceğini dikkate alın. Bu ise ağırlık yüküne ve yerleştirme yerinde bulunan yüzeyin sağlamlığına bağlıdır. Keskin kenarlı ayakları olan cihazların veya nesnelerin, cam levhaları çizip hasara neden olabileceğini göz önünde bulundurun.	

2. Teknik bilgiler

Maksimum taşıma kapasitesi:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg 49593: 100 kg</p>
Çap:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm 49593: 40 cm</p>

8. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirket i yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kurulum kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

9. Servis ve destek

Ürüne ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.:
www.hama.com

RO Informații importante

1. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidățiilor puternice.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

<div>⚠</div>	Avertizare – Plasare sigură
<ul style="list-style-type: none">Plasați produsul numai pe suprafețe plate, nealuneoase cu capacitate portantă suficientă pentru produs și aparatul pus pe el. Nu montați produsul deasupra corurilor unde se pot afla oameni. Aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul. Pentru evitarea răsturnării în față, spate sau lateral aparatul trebuie plasat sigur pe produs. În funcție de model, trebuie păstrată o distanță de siguranță în jurul aparatului plasat pe produs. Verificați periodic siguranța generală de funcționare precum și poziționarea sigură a produsului și a aparatului plasat deasupra. În caz de deteriorare îndepărtați imediat greutatea plasată pe produs și nu-l mai folosiți.	

<div>ⓘ</div>	Instrucțiune
<ul style="list-style-type: none">Picioarele suport pot cauza locuri de apăsare pe suprafața de plasare. Apariția acestora este dependentă de greutatea și stabilitatea suprafeței la locul plasării. Aparate sau obiecte cu picioare cu muchii ascuțite pot deteriora sau zgăria plăcile de sticlă.	

2. Date tehnice

Forță portantă maximă:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg 49593: 100 kg</p>
Diametru:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm 49593: 40 cm</p>

3. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

4. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresateți-vă la Hama consultantă privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

S Viktiga anvisningar

1. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Produkten är bara avsedd för inomhullanvändning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

<div>⚠</div>	Varning – Säker uppställning
<ul style="list-style-type: none">Produkten får endast placeras på ett jämnt och halkskyddat underlag med tillräcklig bärförmåga för produkten och den enhet som placeras på den. Placera inte produkten på platser där personer kan uppehålla sig under den. Var noga med att inte belasta produkten osymmetriskt. Se till att en eventuell enhet som placeras på produkten står säkert och inte kan tippa framåt, bakåt eller åt sidan. Håll ett säkerhetsavstånd runt den enhet som är placerad på produkten (beroende på modell). Kontrollera regelbundet produktens allmänna driftsäkerhet samt att produkten och den enhet som står på den står säkert. Ta genast bort den pålagda lasten när produkten är skadad och använd inte produkten mer.	

<div>ⓘ</div>	Hänvisning
<ul style="list-style-type: none">Observera att produktens uppställningsfötter kan orsaka tryckmärken på uppställningsytan. Märkena beror på hur stor tryckbelastningen är och hur stabil ytan på uppställningsplatsen är. Observera att enheter eller föremål med vassa uppställningsfötter kan repa eller skada glasplattor.	

2. Tekniska data

Maximal bärkraft:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg 49593: 100 kg</p>
Diameter:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm 49593: 40 cm</p>

3. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen otillräckligt tydligt beskriver användning och/eller säkerhetsföreskrifterna.

4. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.
Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)
Du hittar mer support-information här:
www.hama.com

FIN Tärkeitä ohjeita

1. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen käyttöön.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimen tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakaalle tärinäle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suosituskäyttöjen ulkopuolella.
- Pida pakkausmateriaalit poisä lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomaärysten mukaisesti.

<div>⚠</div>	Varoitus – Turvallinen asennus
<ul style="list-style-type: none">Aseta tuote vain tasaiselle, liukumattomalle pinnalle, joka kestää tuotteen ja sille asennetun laitteen painon. Älä koskaan aseta tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä. Varo kuormittamasta tuotetta epäsymmetrisesti. Huolehdi siitä, että tuotteen päälle asetettu laite on tukevasti paikallaan, eikä pääse kaatumaan eteen, taakse tai sivulle. Pida turvaetäisyyt tuotteen päälle asetetun laitteen ympärillä (mallista riippuvainen). Tarkasta säännöllisesti tuotteen yleinen käyttöturvallisuus sekä tuotteen ja sen päälle asetetun laitteen varma paikallaan pysyminen. Jos tuote on vaurioitunut, poista kiinnitetty kuorma välittömästi äläkä käytä tuotetta enää.	

<div>ⓘ</div>	Ohje
<ul style="list-style-type: none">Huomioi, että tuotteen jalat voivat aiheuttaa painautumia asetuksintaan. Tämä riippuu asennuspaikan pinnan painokuormituksesta ja tuuvuudesta. Huomioi, että teräväreunaisilla jaloilla varustetut laitteet tai esineet voivat naarmuttaa tai vaurioittaa lasilevyjä.	

2. Tekniset tiedot

Kestää enintään:	49590: 60 kg <p>49591: 80 kg 49593: 100 kg</p>
Halkaisija:	49590: 25.5 cm <p>49591: 32.0 cm 49593: 40 cm</p>

3. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen jättäi turvaohjeiden vastaisesta toiminasta.

4. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme käyntymään Haman tuotteenovannon puoleen.
Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksaksi/englanti)
Lisää tukitietoja on osoitteessa
www.hama.com

^[1] All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.